

SETSWANA

PHATWE 2023

PULA IMVULA

GROWING FOOD • PEOPLE • PROSPERITY

LEKWALO LA GRAIN SA LA BALEMIPOTLANA



Setshwantsho: Setlhophsa sa Tlhabololo sa Balemirui.

BALABALA TLHOTLHWA PELE O SIMOLOLA GO JWALA

POLASE E TSHWANETSE GO BONWA E LE KGWEBO MME E TSAMAIWE E LE JALO. BOLEMIRUI GA SE GO DIRA TIRO YA DIATLA FELA GO UMA TLHAKA, MME BO DIRISWE GO TLISETSA POELO E E LEKANENG. MELAO YA BOLAODI E E TSENELETSENG E TSHWANETSE GO TLHONGWA, E DIRISWE MME E UTLWELELE GO NETEFATSA GORE BALEMIRUI BAKGONE GO UMA KA GO LEKANA GO TSWELELA.

Ka kgatiso ya *Pula* ya Ferikgong 2023, athikele e e leng 'Loga maano pele ga setlha sa go jwala' e ne gatisitswe. Mo athikeleng e kitso e e tseneletseng e e neilweng ke khomphiutara e rulagantswe go balabala tlhotlha ya gago ya go jwala. Mo kgatisong ya Phukwi ya *Pula*, athikele e e leng 'Kganela dikgagamatso tse di sa logelwang maano' e ne e gatisitswe, mo tlhotlha ya nnete e ne e supywa ka go tsenelela.

Go jwala ke tiragalo e e tsamaelanang le nako mme go tlhopoha nako ya go jwala e e tshwanetseng go ka nna mathaithai. Jalo, ke nako mang e e tshwanetseng go jwala? Go araba potso e, o tshwanetse go lebelela tlhotlha ya go jwala le letseno le le ka bonwang.

TLHOTLHWA YA GO JWALA

Tlhotlha ya go jwala ke bogotlhe ba tlhotlha e e diriswang go uma kumo. Go tlhalosa mabapi le bolemirui, tlhotlha ya go jwala e tlhaloswa e le bogotlhe ba tlhotlha e e tsamaelanang le go uma le go roba tlhaka jaaka ya tlhotlha ya tisele, monontsha le dikemikale.

Tlhotlha ya go jwala e ka kgaogangwa ka dikgaolo tse pedi, tse di leng:

- **Tlhotlha e e tlhomilweng**, e e sa fetogeng ka koketso kgotsa ka phokotso go tsamaelana le palo ya dilo le ditiragalo tse di ungang

kgotsa tse di rekiswang. Ka mareo a bolemirui, tsena ke tlhotlha e molemirui a tshwanetseng go e duela, kwa ntle ga gore o kgona go uma kgotsa nnyaa. Ke tlhotlha ka kgwedi kgotsa ka ngwaga jaaka go duela tsa go dirisa motlakase, go hira, dituelo tsa badiredi le tse dingwe tsa go phedisa le go phela – ditshenyegelo tse di tlaa salang di le teng di ntse di tshwana ka kgwedi le kgwedi kgotsa ka ngwaga le ngwaga.

- **Tlhotlha e e fetogang** go tsamaelana le bokana bo kgwebo e umang kgotsa bokana bo e rekisang. Ka mareo a bolemirui, ke tlhotlha e e oketsegang fa bokana ba kumo bo oketsega. Tlhotlha e e tlaa oketsega fa go uma go oketsega kgotsa go fokotsega. Sekao e le tsa go duela tisele, peo, dikhemikale le monontsha.

Ka go khutswafatsa, bogotlhe ba tlhotlha = tlhotlha ya go fetoga + tlhotlha e e tlhomilweng. Ka mareo a bolemirui, tlhotlha ya bogotlhe go uma tlhaka e lekana le tirisomadi yotlhe jaaka go duela go hira, tsa go tlhokomela, tsa go dirisa motlakase, dikoketso le lekgetho, mme gape le tsa go duela ditshenyegelo jaaka tsa go reka peo, monontsha, tisele le dikhemikale.

LOTSENO

Lotseno ke bokana ba madi kgotsa thoto e e amogetsweng fa go reki-swa kgotsa fa go direlwa.

Bogotlhe ba lotseno mo bolemirui ke bogotlhe ba madi bo molemirui a bo amogelang fa a rekisa kumo e a e umang kgotsa a e dirisang. Ka mareo a tiriso a go uma mmidi, go raya tlhotlha ya Safex fa go gogwa tlhotlha ya go rwalela le ya disilo – ka mafoko a mangwe, tlhotlha ya fa heheng ya polase go atisa ka bokana ba kumo ke bogotlhe ba lotseno.

Lotseno la poelo bo ka bonwa e le poelo e e bonwang. Ke lotseno morago ga fa ditshenyegelo tsotlhe di tloswa. Ditshenyegelo ke tiri-



Balabala tlhotlwa pele...

somadi yotlhe ya go uma jaaka go duela lekgetho, tisele, dikoketso, monontsha le tse dingwe tse di ka tloswang.

Lotseno la poelo = bogotlhe ba lotseno go tlosa ditshenyegelo.

KE LENG FA GO SA TSHWANELWA GO JWALA?

Maikaelelo a molemirui mongwe le mongwe a tshwanetse go nna go uma kumo ka mokgwa o a ka kgonang go duela ditshenyegelo tsotlhe tsa go jwala le tsa go phela – mme go sale bokana bo bo lekanang go jwala gape, kgotsa go nna thoto e e ka mo thusang go adima madi.

Balemirui jalo ba tshwanetse go dirisa tekanyetso e e latelang go lekalekantsha bogongwe ba go jwala kgotsa nnyaa:

Poelo/Tatlhego = lotseno go tlosa ditshenyegelo

Ka mareo a bolemirui, ke go re lotseno la nnete (poleo) ke bokana ba madi a molemirui a bo amogelang fa a rekisa kumo ya gagwe go tlosa tlhotlwa e a e dirisang go uma kumo eo.

Go bothokwa gagolo gore balemirui ba dire tiro ya go tlhokomela ka tshwannong pele ba swetsa go jwala dijwalwa. Ke go re molemirui o tshwanetse go kgona go supa tlhotlwa ya go uma le bokana ba lotseno ka kgono e e tlhamaletseng, ka tekanyetso ya dintlha tse e e sa lekanang e ka tlisetsa tshenyegelo le tatlhego.

DITSHENYEGELO TSA SETLHA SA 2023/2024

Go tlaa ja madi a makanakang go jwala heketara e le nngwe ka setlha sa go uma sa ngwaga wa 2023/2024?

Dikgaolo tsa go uma tsa Bogare le Bophirima ba Nagagodimo

Mo **Lenaneo la 1**, tlhotlwa ya go jwala mmidi, disonobolomo le disoya mo dikgaolong tsa Bogare la Bophirima tsa Nagagodimo e supiwaga go bontsha ya mefuta e e farologaneng ya dijwalwa. Tlhotlwa e e le sekao – e ka farologana gagolo le go balabala bo. Tlhotlwa ya monontsha, dibolayamefero, dibolayaditsenekegi le tisele e ka fetoga gantsi pele ga nako ya go jwala. Molemirui mongwe le mongwe o tshwanetse go rulaganya tekanyetso ya gagwe mme a swetsa go tsa-maelana le tekanyetso e.

- Go tsamaelana le Lenaneo la 1, tlhotlwa ya go bona ditono tse di ka nnang tonono-3 e tshwanetse go nna mo go ka nnang R5 072,46 mme ka ya tonono-5, tlhotlwa go molemirui e ka nna R3 826,82 go lekalekantsha.
- Go uma disonobolomo, tlhotlwa ya go lekalekantsha go bona tonono e le 1 ka heketara tlhotlwa e tshwanetse go nna R9 342,84 mme ya tonono-2, e tshwanetse go nna R6 805,94.

1 Tekanyetso ya tlhotlwa ya go uma ya Botlhaba ba Nagagodimo ba mmidi le disoya mo masimong a a sa nosetsweng ka ngwaga wa go uma wa 2023/2024.

Tswetelelo ya tlhotlwa jaaka e ntse ya tlhaka ya maemo godimo mo silong e e leng gaufi (R/t) *	Tlhotlwa ya mmidi ka R3 900/t			Tlhotlwa ya disonobolomo ka R8 600/t		
	3	4	5	1	1,5	2
Togamaano ya bokana ba kumo (t/ha)						
Tlhotlhwagotlhe ya go uma (R/ha) @ tlhotlhwagare ya kumo	11 700	15 600	19 500	8 600	12 900	17 200
Ditshenyegelo ka go tlhamalala (R/ha)						
Peo le dimela	1 551,58	1 706,74	2 017,06	582,45	776,60	873,67
Monotsha	3 605,11	4 806,81	6 008,51	2 004,03	2 383,08	2 951,65
Kalaka	219,38	219,38	219,38	219,38	219,38	219,38
Tisele	1 737,48	1 799,52	1 861,56	1 463,24	1 505,97	1 548,69
Go baakanya	773,83	782,32	790,82	675,59	679,84	684,09
Dibolayamefero	1 096,01	1 096,01	1 096,01	433,27	433,27	433,27
Dibolayaditsenekegi	710,48	710,48	710,48	91,04	91,04	91,04
Inshoreense ya ditokelelo	512,46	683,28	854,10	188,39	282,58	376,78
Go rulela tlhotlwa	582,57	678,64	781,98	171,45	194,95	221,89
Dikonteraka	-	-	-	-	-	-
Inshoreense ya dijwalwa	268,81	358,41	448,01	173,90	260,85	347,80
Kgasetso ka sefofane	-	-	-	-	-	-
Tsalo ya kadimo ya go uma	552,89	642,08	739,40	300,14	341,38	387,41
Bogotlhe ba tlhotlwa e e ka fetogang (R/ha)	11 610,59	13 483,67	15 527,31	6 302,87	7 168,93	8 135,67
Bogotlhe ba tlhotlwa ya nnete (R/ha)	3 606,79	3 606,79	3 606,79	3 039,97	3 039,97	3 039,97
Bogotlhe ba tlhotlwa ka ha pele ga go rekisa (R/ha)	15 217,38	17 090,46	19 134,09	9 342,84	10 208,90	11 175,65
Morato ka ha pele ga tlhotlwa ya go rekisa le poelo (R/ha)	-3 517,38	-1 490,46	365,91	-742,84	2 691,10	6 024,35
Tlhotlhwagotlhe ka tonono pele ga go rekisa (R/tonono)	5 072,46	4 272,62	3 826,82	9 342,84	6 805,94	5 587,82

* (Tlhotlwa go tlosa bogotlhe ba tlhotlwa ya thekiso)

Dikgaolo tsa go uma tsa Botlhaba ba Nagagodimo

Mo **Lenaneo la 2**, go supywa tlhotlhwana ya Dikgaolo tsa go uma tsa Botlhaba ba Nagagodimo ya go uma mmidi le disoya ka bokana ba kumo bo bo farologaneng. Tlhotlhwana e, jaaka go supilwe, ke sekao fela mme e ka fetoga gagolo. Molemirui mongwe le mongwe o tshwanetse go rulaganya tekanyetso ya gagwe mme a swetsa go tsamaelana le yona.

- Go tsamaelana le Lenaneo la 2, tlhotlhwana ya go bona ditono tse di ka nnang tonono-4,5 e tshwanetse go nna mo go ka nnang R4 330 mme ka ya tonono-7, tlhotlhwana go molemirui e ka nna R3 608,09 go lekalekantsha.
- Go uma disoya, tlhotlhwana ya go lekalekantsha go bona tonono e le 1,5 ka heketara tlhotlhwana e tshwanetse go nna R10 324,60 mme ya tonono-3, e tshwanetse go nna R6 248,81. Mo tekanyetsong ya go jwala disoya, go supywa monontsha (kgotsa tekatekanyetso ya monontsha).



**CHRISTIAAN VERCUIEL,
MOEKONOMI WA BOLEMIRUI,
GRAIN SA LE PIETMAN BOTHA,
MOITSEANAPE WA BOLEMIRUI
YO A IKEMETSENG**

Tlhotlhwana ya disoya ka R7 800/t		
1	1,5	2
7 800	11 700	15 600
908,04	1 362,05	1 589,06
254,78	254,78	235,91
255,42	255,42	255,42
1 711,77	1 803,54	1 598,16
1 542,86	1 630,26	1 717,66
941,85	941,85	941,85
961,07	961,07	961,07
-	-	-
278,68	347,52	410,29
-	-	-
804,99	1 207,48	1 609,98
-	-	-
382,97	438,20	465,97
8 042,43	9 202,17	9 785,37
3 279,63	3 279,63	3 279,63
11 322,06	12 481,8	13 065,00
-3 522,06	-781,8	2 535,00
11 322,06	8 321,2	6532,50



**MAFOKO
A GA...
Dr Sandile
Ngcamphalala**



BONTSI BA BALEMIRUI JAAKA GO NTSE BA FEDITSE TIRO YA THOBO MME BA SETSE BA SIMOLOTSE GO IPAANANYETSA SETLHA SE SEŠHA. BA KGONNE GO TLOSA TLHAKA MO MASIMONG. GO NE GO LE THATA GO BALEMIRUI BA BA JWETSENG DISOYA LE DINAWA, KA BA BANTSI BA NE BA SA KGONE GO TSENA MO MASIMONG GO DI ROBA KA NTLHA YA MASIMO A A NENG A LE METSI THATA.

Le fa e ne e le setlha se se siameng tota go balemirui ba bantsi, go ne go na le ba bangwe ba ba boneng setlha se se maswe tota. Nako ya komelelo e e bonweng go tloga kgwedi ya Sedimonthole ya ngogola go fitlhelela beke ya ntlha ya kgwedi ya Tlhakole go ne go tlisitse go se kgone go jwala go ba bantsi.

Pula ga e a khutla go na go fitlhelela beke ya ntlha ya kgedi ya Seetebosigo. Dijwalwa di ne di sa kgone go tswelapele ka tshwanno ka ntlha ya maemo a a metsi ebile a le tsididi, tota mo dikgaolong tsa KwaZulu-Natal le Foreisetatabothaba. Bontsi ba ba lemirusi mo dikgaolong tsa botlhaba ba lefatshe la rona ba ne ba lebeletse dijwalwa tsa bona di lathega mo masimong a ba neng ba sa kgone go tsena mo go ona go dira tiro ya thobo. Gantsi, go ne go tshwanetswe go diriswa diatla go leka go roba tse di setseng.

Phethogog ya tlelaemete ke bonnete go balemirui mo Aforikaborwa. Maemo a bosa a ntse a sa tshephege mo dikgaolong tse dintsi. Ditebelelopele di supa setlha se se omileng, mme re ka se kgone go laola ditiragalo tse.

Se sengwe le se sengwe se ka direga. Se rona re ka se dirang, ke go loga maano ka tshwanno, go baakanya masimo le go jwala ka nako e e rileng. Jaaka re fetsa ditiragalo tsa thobo, ke batla go le netefatsa tshegetso le tirisano mmogo, ka re setse re loga maano go dira ditiro tsa setlha se sešwa.

Go badirisanimmogo ba rona, re ntse re leboga go menagane tirisano mmogo ya lona, tswelole ya tshegetso ka tsa madi le bobelokima ba lona go tshegetsana lenaneo. Ka tshegetso ya lona, re tswelole go emelela go tshegetsana balemirui ba rona. Jaaka re goroga mo mafelelong a setlha sa 2022/2023 mme re lebelela pele go setlha sa 2023/2024, a re tsweleng go tshwarana matsogo go netefatsa go bona tswelolepele ya ditiragalo tsa go uma tlhaka. Go jesa batho ba morafe wa rona dijo, ke kgaolo ya ekonomi e e nayang tiro go batho ba bantsi mme ke pinagare ya bokamoso le thomamo ya lefatshe la rona.

– *Dr Sandile Ngcamphalala ke moeteledipele wa Tlhabololo ya Balemirui mo Grain SA.* ■

Go bona kgatiso ya Seesemane ya Pula ya kgwedi e, dirisa khouto ya QR.



Balabala tlhotlwa pele...

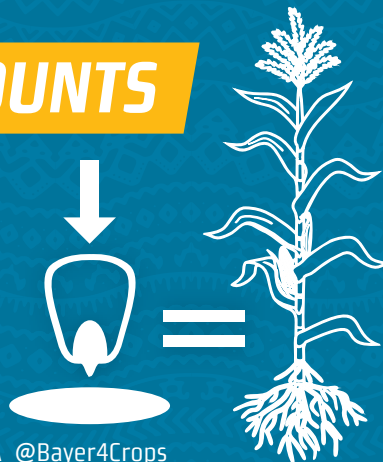
2 Tekanyetso ya tlhotlwa ya go uma ya Botlhaba ba Nagagodimo ba mmidi le disoya mo masimong a a sa nosetsweng ka ngwaga wa go uma wa 2023/2024.

Tswetelelo ya tlhotlwa jaaka e ntse ya tlhaka ya maemo godimo mo silong e e leng gaufi (R/t) *	Mmidi ka R3 900/t			Disoya ka R7 800/t		
	4,5	5,5	7	1,5	2,00	3,00
Togamaano ya bokana ba kumo (t/ha)						
Tlhotlwagotlhe ya go uma (R/ha) @ tlhotlwagare ya kumo	17 550	21 450	27 300	11 700	15 600	23 400
Ditshenyegelo ka go tlhamalala (R/ha)						
Peo le dimela	2 644,75	3 359,49	4 074,27	1 518,91	1 518,91	1 772,06
Monontsha	5 722,23	6 965,02	8 829,21	4 806,53	5 483,88	6 431,50
Kalaka	272,97	272,97	272,97	-	-	-
Tisele	1 519,65	1 581,68	1 663,03	1 337,81	1 380,53	1 442,57
Go baakanya	784,86	793,78	807,16	602,89	607,35	616,28
Dibolayamefero	1 504,78	1 504,78	1 504,78	1 617,11	1 617,11	1 617,11
Dibolayaditsenekegi	960,26	960,26	960,26	420,38	420,38	420,38
Inshoreense ya ditokelelo	330,73	404,23	514,47	242,98	323,97	485,96
Go rulela tlhotlwa	802,76	925,37	1 091,76	294,36	322,97	374,41
Dikonteraka	-	-	-	-	-	-
Inshoreense ya dijwalwa	579,20	707,91	900,98	785,01	1 046,68	1 570,02
Kgasetso ka sefofane	-	-	-	-	-	-
Tsalo ya kadimo ya go uma	756,11	873,77	1 030,94	581,30	636,09	736,51
Bogotlhe ba tlhotlwa e e ka fetogang (R/ha)	15 878,25	18 349,27	21 649,84	12 207,27	13 357,86	15 466,80
Bogotlhe ba tlhotlwa ya nnete (R/ha)	3 606,79	3 606,79	3 606,79	3 279,63	3 279,63	3 279,63
Bogotlhe ba tlhotlwa ka ha pele ga go rekisa (R/ha)	19 485,04	21 956,06	25 256,63	15 486,90	16 637,49	18 746,43
Morato ka ha pele ga tlhotlwa ya go rekisa le poelo (R/ha)	-1 935,04	-506,06	2 043,37	-3 786,90	-1 037,49	4 653,57
Tlhotlwagotlhe ka tono pele ga go rekisa (R/tono)	4 330,01	3 992,01	3 608,09	10 324,60	8 318,75	6 248,81

* (Tlhotlwa go tlosa bogotlhe ba tlhotlwa ya thekiso)

EVERY KERNEL COUNTS

Multiply your maize with one DEKALB seed per hole.



With DEKALB®, one seed is all you need! The built-in technology in our maize seed unlocks a world of possibilities for your farm and ensures that one seed per hole is enough. Our DEKALB seed bags are available in packages of 2 kg, 5 kg and 30 000 kernels and you can choose between stacked traits, Roundup Ready® MAIZE 2 and conventional hybrids. Discover how Bayer's crop protection and DEKALB advanced genetics can help you gain the #DEKALBadvantage.



@DEKALBSA @Bayer4Crops

www.cropscience.bayer.co.za // www.bayer.co.za // Tel: +27 11 921 5002

Bayer (Pty) Ltd. Reg. No. 1968/011192/07. 27 Wrench Road, Isando, 1601. PO Box 143, Isando, 1600.

The registration owner of DEKALB® and Roundup Ready® MAIZE 2 is Bayer AG, Germany.



POLOKEGO: *Ditiragalo*

MOLAO WA BOITEKANELO LE POLOKEGO O SUPA GORE BATHAPI BA TSHWANETSE GO RULAGANYA TIKOLOGO YA MO GO DIRWANG E E BOLOKEGILENG E E MAEMO A A BOITEKANELO GO BADIREDI BA BONA KA DINAKO TSOTLHE.

Dikatlanegiso tse di ka diriswang ke tse:

- Mothapi a tshwanetse go rulaganya molokololo wa diphatsa o o ntšhwafatswang gape le gape. Leano la go dira le tshwanetse go diriswa go badiredi ba bantšhwa botlhe.
- Badiredi ba tshwanetse go tlhokomela gore tikologo e ba dirang mo go yona, e le mo maemong a polokego. Ddiriswa di tshwanetse go thlolwa le go tlhokomelwa ka kgwedi le kgwedi, mme fa di senyegile, di tshwanetse go baakangwa kgotsa go tshwanetse go supiwela balaodi ba ditiragalo.
- Fa go na le palo ya badiredi e e ka fetang 20, moemedi wa polokego o tshwanetse go tlhophiwa mme a tlhomiwe go emela badiredi mo lefelong la go dira.
 - Badiredi ba tshwanetse go bua ditiragalo tsotlhe tse di leng kotsi go moemedi wa polokego kgotsa molaodi ka mafelelo anako ya go dira. Kgobatso e nngwe le e nngwe e tshwanetse go lebelelwa ka kelotlhoko mme e kwalwe mo lekwalong la Appendix 1. Fa modiredi mongwe le mongwe a tlhoka tlhokomelo ya ngaka, o tshwanetse go isywa ngakeng/sepetlele ka foromo ya WcL2.
 - Ditiragalo tse dingwe di tshwanetse go begwa go motlathlobi wa kgaolo ya boitekanelo le polokego ya Lefapha la Tiriso le Ditiro. ■



CHARL SAAYMAN, MOITSEANAPE WA BOITEKANELO LE POLOKEGO MO MEGA HEALTH AND SAFETY

Se kgabaganye GO BOLOKA madi

GO BOTLHOKWA GO BONA KGWEBO YA GAGO YA BOLEMIRUI E LE KGWEBONNYE E E LENG YONA MME LE GO LEMOGA GORE GO NA LE DITIRAGALO TSA TSAMAISO TSE DI TSHWANETSENG GO LAOLWA KA LETSATSI LE LETSATSI MABAPI LE TSAMAISO YA TIRISO MADI YA KGWEBO.

O ka nagana gore o ntse o boloka madi ka go laola theleletsomadi ka bowena, mme ntlha e ka tlwaelo e a tlhokomolosa ebile ga se mongwe le mongwe fela yo a nang kitso ya go dira tiro e. Boradipalo le bommalatlotlo ba na le kgono ya go rulaganya palotlotlo go supa thelelelomadi le tiriso ya madi ka tshwanno, mme le go dirisa mananethekiso le mananetheko ka kgono go supa lotseno le ditsenyegelo tsa madi.

Go bothokwa go thaloganya pharologanyo gare ga boradipalo le bommalatlotlo, ka ba dira ditiro tse di tshwanang mme gape ka fa gongwe di farologana:

- Bommalatlotlo ba bega ditiragalo tsa tirisomadi jaaka di diragala ka letsatsi le letsatsi, fa boradipalo ba lebelela ditiragalomadi ka bophara. Bommalatlotlo ba bega ebile be rulaganya data ya tirisomadi, fa boradipalo ba tlhalosa ka go khutshwafatsa data ya tirisomadi. Bommalatlotlo ga ba lokolole dipalo ebile ga ba tlhagise dikgakololo go tshegetsa molemirui.
- Boradipalo ba na le kitso mabapi le melao ya tuelo ya lekgetho, palotlotlo le togamaano a bolaodi ba tirisomadi mme ba ka thusa go tswelletsatsi dintlha tse mo kgwebong ya gago. Ba na le tetla go bala tlotlo, go rulaganya le go saena ditshupetso tsa ditiragalo mabapi le tiriso ya madi mo kgwebong ya gago.
- Boradipalo ba ka dirisa bolaodi ba data ya tiriso madi, tokololo ya tirisomadi le kwadiso ya dipego tsa tirisomadi ka bophara. Gape ba netefatsa gore kgwebo ya gago e tsamaelana le dintlha tse di tlhomiwang ke SARS.
- Bommalatlotlo ba dira tiro ya go kwala ditiragalo tsa tirisomadi. Ba na le boikarabelo ba go kopantsha ditiragalo tsa tirisomadi mo dibukeng, go tlhokomela dituelo tse di sa dirwang, go dira dituelo go barekisi, mme ba ka rulaganya lenaneo la tuelo ebile le go dira dituelo tsa UIF/PAYE. Go oketsa tiro e ba e go direlang, o oketsa bokana tuelo e wena o e ba duelang ka awara.

Go dira ditiragalo tsa go kwala ditiragalo tsa tirisomadi, go tlwaelo go dirisa mmalatlotlo ka ba sa kope tuelo e e kwa godimo ka awara. Ka tlwaelo mmalatlotlo o dira mabapi le radipalo, tota fa gongwe mo diofising tsa boradipalo. ■



JENNY MATHEWS, MOITSEANAPE WA BOLAODI LE TLHABOLOLO MME GAPE LE MORUTADITHUTO

Barulaganyi

GRAIN SA: PRETORIA

PO Box 74087
Lynnwood Ridge
0040

■ 086 004 7246
■ www.grainsa.co.za

MOLAODI WA GO RULAGANYA

Dr Sandile Ngcamphalala

■ 082 862 1991 ■ Ofisi: 012 943 8296
■ sandile@grainsa.co.za

MORULAGANYI WA PHATLALATSO

Liana Stroebel

■ 084 264 1422 ■ Ofisi: 012 943 8285
■ liana@grainsa.co.za

MOPATI WA GO GATISA

INFOWORKS MEDIA PUBLISHING

Mothusi wa go rulaganya – Louise Kunz

■ louise@infoworks.biz

Moeteledipele wa lesomo – Johan Smit

■ 082 553 7806 ■ Ofisi: 018 468 2716
■ johan@infoworks.biz

Go gatisa – Elizma Myburgh, Jesse Ross



Lenaneo la Tlhabololo ya Balemirui ya Batlhaka ya Afrikaborwa

MOKOPANYI WA TLHABOLOLO

Jacques Roux

Foreisetatabothaba (Bethlehem)
082 377 9529
Jacques.rouxjr11@gmail.com

Johan Kriel

Foreisetatabophirima (Bloemfontein)
■ 079 497 4294 ■ johank@grainsa.co.za

Jerry Mthombothi

Mpumalanga (Mbombela)
■ 084 604 0549 ■ jerry@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8289 ■ Smangaliso Zimbabwe

Jurie Mentz

Mpumalanga/KwaZulu-Natal (Louwsburg)
■ 082 354 5749 ■ jurie@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8218

Graeme Engelbrecht

KwaZulu-Natal (Dundee)
■ 082 650 9315 ■ graeme@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8287 ■ Nkosinathi Mazibuko

Phumzile Ngcobo (Mothusiofising: Dundee)

■ 060 477 7940 ■ phumzile@grainsa.co.za
■ Office: 012 943 8287 ■ Nkosinathi Mazibuko

MJ Swart

Kapabophirima (Paarl)
■ 072 090 7997 ■ mj@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8285 ■ Luthando Diko

Du Toit van der Westhuizen

North West (Lichtenburg)
■ 082 877 6749 ■ dutoit@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8290 ■ Lebo Mogatlanyane

Luke Collier

Kapabothaba (Kokstad & Mthatha)
■ 083 730 9408 ■ luke@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8280 ■ Luthando Diko

Cwayita Mpotyi (Mothusiofising: Mthatha)

■ 078 187 2752 ■ umthata@grainsa.co.za
■ Kantor: 012 943 8277

PULA/IMVULA E TENG KA

DIPUO TSE DI LATELANG:

Setswana, Sešesemane, Sesotho, Sezulu le Setsosa.

Articles written by independent writers are the views of the writers and not that of Grain SA.

Motswedi: Grain SA

THIS PUBLICATION IS MADE POSSIBLE
BY THE CONTRIBUTION OF THE MAIZE TRUST

Lenaneo la boitekanelo ba diruiwa le fokotsa

GO TSAMAELEANA LE THULAGANYO YA BAUMI BA NAMA-TSHIBIDU (RED MEAT PRODUCERS' ORGANISATION (RPO)), LENANELO LA BOITEKANELO BA DIRUIWA LE SUPA DIPHATSA GO BOITEKANELO BA DIRUIWA, KA GO GATELELA DIPHATSA TSE MME LE GO RULAGANYA MEKGWA YA GO FOKOTSA LE/KGOTSA GO DI TLOSA, MME JALO LE GO FOKOTSA BOGONGWE BA MALWETSE A GO BONWA.

Tatlhego ya kgomo e ka tlisetsa tshenyegelo e e ka nnang R10 000, mme jalo kgomo e le nngwe e e suleng ke kgomo e le nngwe go feta go morui wa dikgomo. Gantsi, tatlhegelo e e ka bo e sa bonwe fa molemirui a neng a na le lenaneo le boitekanelo la diruiwa le le dirisitsweng ka nako e e rileng. Lenaneo la bolaodi ba boitekanelo ba dikgomo la balemirui le tlogela madi mo bankeng.

Balemirui ba tshwanetse go dirisa lenaneo la boitekanelo ba diruiwa e le sediriswa sa go laola, mme ba se le bone e le tiro ya letsatsi le letsatsi e e sa oketseng tlhlotlwa. Thulaganyo ya RPO e atlanegisa gore lenaneo la boitekanelo ba diruiwa le rulagangwe ka go dirisa kitso ya mathata a mo polaseng, ka gore ditragalo tsa mo polaseng e nngwe le e nngwe di a farologana. Le tshwanetse go tshegetsa molemirui ka go supa le go laola mathata a bolwetse mo polaseng e le rulantsweng yona, go tokafatsa le go tswelleletsa boitekanelo ba diruiwa.



Go bothokwa go molemirui mongwe le mongwe go dirisa lenaneo la boitekanelo le diruiwa.



Go dirisa lenaneo la boitekanelo ba diruiwa go raya gantsi go feta ga go fodisa diruiwa tse di lwalang fela. Le ka thusa diruiwa go nna le kgono go phela sentle, go naya namane e e bokete fa e rekiswa, mme gape le go thusa kgomo go dusa gape ka bonako. Kgomo e e sa neyeng namane, e tliša tatlhego e kgolo go kgwebo ya bolemirui – mme tatlhego ya 5 kg ka namane fa e ntse e gola mo dinamaneng tse 100 go ka tliša tatlhego e e ka nnang R15 000, mo go leng madi a mantsi.

Bolekgolong bo bo leng koketso e e ke nnang 70% go 80% ya palo ya dinamane tse di tsalwang, e tlisetsa pharologano e kgolo. Ka namane e e rekiswang ka R30 ka kilogeramo, go raya gore ke koketso e e ka nnang R66 000. Tota ke madi a a ka diriswang go reka sengwe!

Ga se lenaneo la boitekanelo ba diruiwa le le ka tswelleletsang maemo a bolekgolong ba palo ya dinamane tse di tsalwang fela. Fa dintlha tsothle tsa go dirisa bolemirui di dirwa ka tshwanno, go tlaa netefatsa bolekgolong ba palo ya dinamane tse di tsalwang bo bo siameng. Dijo tsa maemo godimo tse di tshwanetseng ka go lekana ka dinako tse di rileng di bothokwa go godisa namane le go netefatsa go dusa gape ga kgomo go tshegetsa koketso ya bolekgolong ba palo ya dinamane tse di tsalwang.

Go bothokwa go molemirui mongwe le mongwe go dirisa lenaneo la boitekanelo le diruiwa. Mo **Lenaneo la 1**, go bontshwa sekao sa lenaneo la bolaodi ba boitekanelo ba diruiwa la dinamane tse di tsalwang ka dikgakologo.

Thulaganyo ya RPO e naya metheo e mebedi ya go rulaganya lenaneo la boitekanelo ba diruiwa le le siameng:

- Ngaka ya kalafo ya diphologolo e e nang kgono le moitsetsotlhe mabapi le go rua ga diruiwa.
- Molemirui yo o dirisang lenaneo, yo o nang dibuka tse di kwalwang go bega pego ya ditragalo tsothle mabapi le diruiwa jaaka laelwa ke ngaka ya kalafo ya diphologolo.

Fa o rulagantse lenaneo, buisana le ngaka ya kalafo ya diphologo ya gago mme fetola jaaka go tshwanetse ditragalo tsa bolemirui mo polaseng ya gago. Dingaka tsa kalafo ya diphologolo ka tlwaelo di na le lenaneo le le dirisang kitso e e leng teng le le ka diriswang, mo malwetse a a ka bonwang a supiva.

Balemirui ba sala ba na le boikarabelo ba go uma kumo e e siameng, mme lenaneo la boitekanelo ba diruiwa la gago le bothokwa go tswelleletsa ntlha e ka dinako tshotlhe.

kanelo ba DITAHLEHELO



1 Lenaneo la bolaodi la boitekanelo ba dinamane tse di tsalwang ka dikgakologo.

KGWEDI	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
DIKGOMO												
Thuo	Dinamane			Gwelwa			Dusa	Kgwesa	Rekisa dikgomo tse di sa tsaleng			
Lenaneo la tlhabelo	Vibriosis Rift Valley fever	RB51 dikgomo tse di sa dusang					Multimun ka Se	Pasteurella BVD	Black quarter, botulism anthrax	Vit A, D, E	Rift Valley fever	Lumpy skin disease, E.coli
DINAMANE (MEROBA/DIPOWANA)												
KGWEDI	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
Bogolo (dikgwedi)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Thuo	Rekisa dinamane (dipowana)											
Lenaneo la kentelo				BM meroba	Black quarter, botulism le anthrax, Pasteurella BVD, IBR P13 (<i>heifers</i>)		Multimun ka Se		Tlhabelo ya RB51 ya bobedi ya meroba	Vit A, D, E	Rift Valley fever	Vibriosis, BM meroba, lumpy skin disease
MEROBA (NGAGA 1-2)												
KGWEDI	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
Bogolo (dikgwedi)	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Lenaneo la tlhabelo						RB51	Multimun ka Se		Blackleg, botulism le anthrax	Vit A, D, E	Rift Valley fever	Lumpy skin disease, Pasteurella, BVD, IBR, P13
MEROBA (NGWAGA 2-3)												
KGWEDI	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
Bogolo (dikgwedi)	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Lenaneo la tlhabelo	Vibriosis					RB51	Multimun ka Se		Blackleg, botulism le anthrax	Vit A, D, E	Rift Valley fever	Lumpy skin, Pasteurella, BVD, IBR, P13
DIKGOMO KA NAMANE YA NTLHA												
KGWEDI	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
Bogolo (dikgwedi)	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Lenaneo la kentelo	Vibriosis					RB51	Multimun ka Se		Blackleg, botulism le anthrax	Vit A, D, E	Rift Valley fever	Lumpy skin, Pasteurella, BVD, IBR, P13
DIPARASITE MO DIKGOMONG												
KGWEDI	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG
Diboko	Dikgomo tsothle, e seng dinamane fela											
Kgopasebete	Tsholo: Dikgomo tsothle			Tsholo: Dikgomo tsothle				Tsholo: Dikgomo tsothle				Tsholo: Dikgomo tsothle
Kgopasesoa	Tlhokomela kgopasesoa ka dikgwedi tse											
Khumela/ Dimphe le koksidia	<i>Dimphe:</i> Whole year suckling calves						<i>Koksidia:</i> Whole year young calves (3 weeks+)					



PIETMAN BOTHA,
MOITSEANAPE WA
BOLEMIRUI KA BOENE

Lenaneo le le fetolang botshelo



Dithutiso di ruta kgono e e ka diriswang

KA kgwedi ya Motsheganong, dithutiso di le nne mabapi le go lekalekantsha didiriswa tsa go jwala le tsa go gasetsa di ne di tshomilwe mo kgaolong ya Dundee. Dithutiso tse di ne di tshegetswe ke Maize Trust mme Paul Wiggill, wa mo kgaolong ya Bergville, o ne a le mosupetsatsela.

Paul o begile gore bontsi ba balemirui bao ba jwala ka go dirisa diatla, mme jalo dithutiso di ruta go dirisa sediriswa sa go jwala se se rwalwang ke motho. 'Fa o lebeletse o tlaa re ke tiro e e motlhofo, mme fa o e dira go na le dikgato tse di tshwanetseng go diriswa go bona ditswamorado tse di siameng. Batho ba bantsi ba lokela dikhemikale ba sa tlhatswe sediriswa sentle, ba bangwe ba ne ba sa itse go se baakanya fa se sa dire ka tshwanno, mme jaanong ba a itse.' O rile balemirui ba ne ba batla go ithuta mme ba ne ba tlhola ba botsa dipotso.

Diphetholo tse dingwe tse di neilweng ke balemirui:

- Re rutilwe go jwala jang go tsamaelana le ditshupetso, go katogana gare ga peo le bokana ba monontsha bo bo tshwanetseng go diriswa. Gape re rutilwe go seta sediriswa sa go jwala mme re tlhole jang gore bokana ba peo le monontsha bo re bo dirisang, bo siame.
- Dithutiso di ne ruta sentle mme di ne di rutwa ka mokgwa o o tlhalogangwang bonolo. Dipalo di ne di tlhofofatswa mme re ne re fiwa dikaratatshupetso tse di ka diriswang, mo go neng go thusa gagolo. Gape re rutilwe go lekalekanthsa bokana ba masimo a rona, mo go leng bothokwa go itse pele o simolola go jwala.
- Ka ditiragalo tsa dithutisotiriso, re ne re dira botho mme re ne re dira ditiro tse di farologaneng tsotlhe. Go siame tota ka gore go re lemissetse go bona le baakanya tse di senyegileng ka sediriswa sa go rwalwa.



Ka letsatsi la dithutiso kwa Mhlungweni, balemirui ba ithutile go baakanya sediriswa sa go rwalwa jang.



Balemirui ba ithutile gape mabapi le go seta le go gasetsa go tokafatsa bolao-di ba mefero ka dithutiso tsa kwa Mkekeni.

Balemirui ba ba ba tseneng thutiso kwa Siyalima Siyaphambile ba ne ba itumela go ithuta.



Balemirui ba ba thata ba SALA BA NA LE SHOLOFELO

BALEMIRUI ba ntse ba dira mo masimong, mme go tshomilwe dithutiso tse di leng rataro fela mo dikgaolong. Go ne go lebeletse maemo a dijwalwa mo kgaolong, go ithuta ka ditiragalo tsa setlha se se felelang le go logela setlha se sentshwa maano.

Maloko a Setlhopho sa Dithutiso sa Driefontein ba ba dirisang balemirui mo Mpumalanga ba kopane le mosupetsatsela wa bona, Timon Filter wa ofisi ya kgaolo ya Louwsburg, ka 17 Motsheganong. Kgaolo e e ne e na le mathata ka go na ga pula ka setlha se.

Masimo a mantsi a ne a le metsi thata, mme setlha se se ne se le maswe. Tlhotlhwana ya ditokelelo e ne e le kwa godimo tota mme jaanong ka thobo e e sa siameng, bontsi ba balemirui ba tshwengwa ke gore a ba ka kgona go reka ditokelelo gape, mme ba sala ba na le tsholofelo.

'Go ne go le monate jang go etela balemirui ba me – ke ne ke kgona go ba tlhotlheletsa go tswelela mme go se fele pelo. Nako e ke nako e e siameng go bona gore go dira-getse eng mme ke eng se re neng re ka bo re se dirile ka go farologana, go leka go tswelela ka kitso le kgono ya rona re le balemirui ba ba uma kumo. Tsholofelo ya rona ka dinako tsotlhe ke go bona molemirui wa go rekisa kumo mo setlhopheng seo,' a re jalo Timon.



Balemirui ba bangwe ba ba supetswang tsela ke Timon Filter.